

第38回 ノルウェー

Taka&Masa Hello!

Family Hello!

Taka すげーよ、この白銀の世界。

Masa Can you show us around?

Niilas Yes.

Taka&Masa Wow. It's very white!

Taka Where are you now?

Niilas We're in Norway.

Masa You're in Norway.

Taka あー、ノルウェー!

Taka I like your clothes. They are very beautiful.

Niilas Thank you.

Masa Are those traditional Norwegian clothes?

Niilas No! These are traditional Sámi clothes.

Masa Traditional Sámi clothes.

Taka サーミの人の衣装^{いしょう}ってことなんだね。

Masa Are you cold?

Niilas A little bit.

Inga Yes.

Masa What's the temperature today?

Niilas Today is -4 degrees. But it can get to -40 degrees when it's really cold.

Masa Really?

Taka Really? Inga?

Inga Yes?

Taka Do you like winter?

Inga Yes.

Taka あー、じゃあちよっと聞いてみようかな。

Masa そうだね。

Taka Why do you like winter?

Inga Because I like to sled with my friends.

Masa Because you like to sled with your friends.

Inga Yes!

Taka&Masa Oh, wow!

Masa すげー!

Taka うわ、楽しそう!

Masa ね! 速すぎてもう、飛んでたもんね。

Taka It looks very fun!

Inga Yes.

Taka Because ってさ、そういえば、今まであんまり気にしてなかったけど...

Masa Because は、「なぜなら」って意味。

Taka あー、なるほど。じゃあ、Taka もこのあと使っていきますよ。

Masa Niilas?

Niilas Yes.

Masa Do you like winter?

Niilas Yes, I like winter.

Taka Why do you like winter?

Niilas I like winter. Because I can take care of the reindeer.

Masa Because you take care of the reindeer.

第38回 ノルウェー

Taka How many reindeer do you have?

Niilas Our family has over a thousand reindeer.

Masa What? Really?

Taka Really?

Masa How do you take care of them?

Nils To keep the reindeer away from predators, and not to get mixed with other reindeer herds nearby.

Masa I see.

Masa Niilas?

Niilas Yes.

Masa How do you help?

Niilas I can show you.

Masa Really?

Niilas Yes.

Taka Thank you.

Niilas This is called lasso and I throw it at reindeer and catch them.

Taka あ、引っかかった! Wow!

Masaすごい! Wow!

Taka You're so cool!

Masa That's great! You're like a cowboy.

Nils He is a reindeer boy!

Taka&Masa Reindeer boy! Yes!

Taka あー、もう Inga ももう、小走りだもん。

Masa 寒かったかな?

Taka 寒かったかもね。

Taka Wow!

Masa Wow!

Taka You have big windows.

Masa I love that.

Oddbiarg Thank you. Hello!

Masa Hi!

Taka Hello!

Taka え、でも、すごい雪国じゃない、言ったら。寒さ対策って、なんかあるんじゃない?

Masa 確かに。
What things do you have in your house for the cold weather?

Oddbiarg We have this.

Taka Oh! What is that?

Oddbiarg This is a traditional shoe.

Taka Traditional shoe! The toe's very round... Why?

Niilas That's a hook for skis back in the days.

Taka あー!

Masa スキーひっかける...

Taka 引っかかるようになってんだ!

Masa What are they made of?

Niilas These are made of reindeer skin.

Taka&Masa Reindeer skin!

第38回 ノルウェー

Oddbiarg These shoes, my mother-in-law made.

Taka&Masa Wow!

Taka トナカイとは切っても切れない関係性があるね。

Masa そうなんだね。

Taka Please make a pair for me.

Oddbiarg Yes, I can make for you and send to Japan.

Masa Yes!
お母さんにも冬が好きか聞いてみようよ。

Taka Oddbiarg?

Oddbiarg Yes?

Taka Do you like winter?

Oddbiarg Yes, I love winter!

Taka Why do you like winter?

Oddbiarg I like winter. Because I can ski and I also like the nice scenery.

Taka Are you good at skiing?

Oddbiarg Umm... Like that.

Masa Really?

Niilas Masa, do you like winter?

Masa I love winter.

Niilas Why do you like winter?

Masa Because I like hot springs. I can enjoy the beautiful snowy view from the hot spring. We can relax in the hot springs.

Niilas Okay!

Oddbiarg Is it hot?

Masa Yes! It's hot water.

Taka About 40 degrees.

Oddbiarg Wow!

Masa Yes.

Taka 信じらんねえ! て感じだね。

Masa そうだね。

Taka そういえば、お父さんに聞いてなかったよね? Nils?

Nils Hello?

Taka Do you like winter?

Nils Yes, I love winter.

Taka Why do you like winter?

Nils Because I stay with the reindeer all the time.

Masa I see.
そっかそっか。もう、ずっとトナカイと一緒に^{いっしょ}いられるから、好きなんだって。

Taka へえ~!

Masa You love reindeer.

Nils Yeah. That's because it's my job.

Masa Yes!

Taka I want to meet your reindeer.

Nils You're welcome to come over here.

Taka&Masa Yeah!

Oddbiarg In Norway and in Sámi, babies like to take a nap here and where is that?

Masa ノルウェーでは、赤ちゃんをある場所で、屋根をさせます。それは、いったいどこでしょう?

Taka えーつとねえ…なんだろう。ノルウェーっぽいのかな?
Is it in show huts?

第38回 ノルウェー

Oddbiarg No.

Taka そんなに寒いところにねかせないか?
Is it on a reindeer?

Oddbiarg No.

Taka さすがにちがうよね。

Masa たしかにね。
Please tell us the answer.

Oddbiarg Okay. It's outside.

Taka Outside?

Oddbiarg Yes.

Masa Did Niilas and Inga also sleep
outside?

Oddbiarg Yes.

Taka You're very strong!

Masa We can't survive.